



Nunavut Gazette

Gazette du Nunavut

Part II/Partie II

2013-06-28

Vol. 15, No. 6 / Vol. 15, n° 6

**TABLE OF CONTENTS/
TABLE DES MATIÈRES**

**SI: Statutory Instrument/
TR : Texte réglementaire**

**R: Regulation/
R : Règlement**

**NSI: Non Statutory Instrument/
TNR : Texte non réglementaire**

Registration No./ N° d'enregistrement	Name of Instrument/ Titre du texte	Page
R-012-2013	Southampton Island Caribou Herd Total Allowable Harvest Interim Order (July 1, 2012 to June 30, 2013), amendment	73
R-012-2013	Arrêté provisoire concernant la récolte totale autorisée à l'égard de la harde de caribous de l'île Southampton (1 ^{er} juillet 2012 au 30 juin 2013)—Modification	74

REGULATIONS / RÈGLEMENTS

WILDLIFE ACT

R-012-2013

Registered with the Registrar of Regulations

2013-06-11

**SOUTHAMPTON ISLAND CARIBOU HERD TOTAL ALLOWABLE HARVEST INTERIM ORDER
(July 1, 2012 to June 30, 2013), amendment**

Whereas there has been a precipitous decline in the population of the Southampton Island Caribou Herd since 1997, from more than 30,000 to fewer than 7,000 animals;

And Whereas an increased harvest level combined with a 50% reduction in breeding success rate of the herd since 2000 and a severe outbreak of brucellosis are likely to result in extirpation of the Southampton Island Caribou Herd within three to five years if conservation measures are not continued;

And Whereas the Southampton Island Caribou Herd is an important food, cultural and economic resource for the community of Coral Harbour;

And Whereas the Minister is of the opinion that urgent and unusual circumstances continue to exist requiring a continuation of the maximum allowable harvest with respect to the Southampton Island Caribou Herd,

The Minister, in accordance with paragraph 121(b) and section 150 of the *Wildlife Act* and every enabling power, makes the annexed *Southampton Island Caribou Herd Total Allowable Harvest Interim Order (July 1, 2012 to June 30, 2013), amendment*.

1. The *Southampton Island Caribou Herd Total Allowable Harvest Interim Order (July 1, 2012 to June 30, 2013)*, registered as statutory instrument numbered SI-001-2012, is amended by this Order.

2. The title of the Order is repealed and the following substituted:

**SOUTHAMPTON ISLAND CARIBOU HERD TOTAL ALLOWABLE HARVEST INTERIM ORDER
(July 1, 2012 to June 30, 2014)**

3. Section 2 is amended:

- (a) in subsection (1) by striking out “the harvest year of July 1, 2012 to June 30, 2013” and substituting “the harvest years of July 1, 2012 to June 30, 2013 and July 1, 2013 to June 30, 2014”; and
- (b) in subsection (2) by striking out “the harvest year” and substituting “each harvest year”.

4. Section 5 is amended:

- (a) in subsection (1) by striking out “2013” and substituting “2014”;
- (b) in subsection (2) by striking out “registration” and substituting “coming into force”; and
- (c) in subsection (3) by striking out “registration” and substituting “coming into force”.

LOI SUR LA FAUNE ET LA FLORE
R-012-2013
Registered with the Registrar of Regulations
2013-06-11

ARRÊTÉ PROVISOIRE CONCERNANT LA RÉCOLTE TOTALE AUTORISÉE À L'ÉGARD DE LA HARDE DE CARIBOUS DE L'ÎLE SOUTHAMPTON (1^{er} juillet 2012 au 30 juin 2013)—Modification

Attendu :

le brusque déclin de la population de la harde de caribous de l'île Southampton depuis 1997, qui est passée de plus de 30 000 individus à moins de 7 000;

que l'augmentation de la récolte, ainsi qu'une réduction, depuis 2000, de 50% du taux d'efficacité de la reproduction, et l'apparition d'un important foyer de brucellose dans la harde, entraîneront vraisemblablement la disparition de la harde de caribous de l'île Southampton d'ici trois à cinq ans si des mesures de conservation ne se poursuivent pas;

que la harde de caribous de l'île Southampton constitue une importante ressource alimentaire, culturelle et économique pour la collectivité de Coral Harbour;

que le ministre est d'avis qu'il existe encore des circonstances urgentes et exceptionnelles exigeant la continuation de la récolte maximale autorisée à l'égard de la harde de caribous de l'île Southampton;

le ministre, en vertu de l'alinéa 121b) et de l'article 150 de la *Loi sur la faune et la flore* et de tout pouvoir habilitant, prend l'*Arrêté provisoire concernant la récolte totale autorisée à l'égard de la harde de caribous de l'île Southampton (1^{er} juillet 2012 au 30 juin 2013)—Modification*, ci-après.

1. Le présent arrêté modifie l'Arrêté provisoire concernant la récolte totale autorisée à l'égard de la harde de caribous de l'île Southampton (1^{er} juillet 2012 au 30 juin 2013), enregistré comme texte réglementaire sous le numéro TR-001-2012.

2. Le titre de l'arrêté est abrogé et remplacé par ce qui suit :

ARRÊTÉ PROVISOIRE CONCERNANT LA RÉCOLTE TOTALE AUTORISÉE À L'ÉGARD DE LA HARDE DE CARIBOUS DE L'ÎLE SOUTHAMPTON (1^{er} juillet 2012 au 30 juin 2014)

3. L'article 2 est modifié par :

- a) **suppression au paragraphe (1) de « l'année de récolte s'étendant du 1^{er} juillet 2012 au 30 juin 2013 » et par substitution de « les années de récolte s'étendant du 1^{er} juillet 2012 au 30 juin 2013 et du 1^{er} juillet 2013 au 30 juin 2014 »;**
- b) **au paragraphe (2) de « pour l'année de récolte » et par substitution de « pour chaque année de récolte ».**

4. L'article 5 est modifié par :

- a) **suppression au paragraphe (1) de « 2013 » et par substitution de « 2014 »;**
- b) **suppression au paragraphe (2) de « de l'enregistrement » et par substitution de « de l'entrée en vigueur »;**
- c) **suppression au paragraphe (3) de « de l'enregistrement » et par substitution de « de l'entrée en vigueur ».**